

выделяющейся строгой систематизацией и вовлеченностью в процессы метафоризации и фразеологизации.

Нога человека в анатомическом плане состоит из трех основных частей: нижней (*стопа*), средней (*голень*) и верхней (*бедро*). Различают также части ноги: места соединения (*колени*, *щиколотка*), мышцы голени (*икры*), подвижные части стопы (*пальцы*), задняя часть стопы (*пятка*), роговой покров пальцев (*ногти*). Указанные названия объединены в небольшие лексико-семантические группы.

Нога является символом движения, скорости, и зачастую, противопоставляется голове и связанному с ней ментальному началу в человеке [1]. Данное представление широко отразилось и во фразеологии немецкого и русского языков (напр.: нем. *die Beine unter die Arme nehmen, was man nicht im Kopf hat, (das) muß man in den Beinen haben*; рус. *броситься бежать со всех ног, дурная голова ногам покою не дает* и др.)

Фразеологизм с соматизмом *нога/Bein* может использоваться для выражения значения устойчивости/неустойчивости (прямого и переносного) и уверенности в себе (напр.: нем. *mit beiden Beinen auf der Erde stehen, auf wackligen Füßen stehen*; рус. *стоять обеими ногами на земле, трезво смотреть на вещи, выбить почву из-под ног* и др.).

Фразеологизмы с соматизмом *пятка* обычно передают значения 'следовать за кем-либо по пятам' и 'зависеть от кого-либо' (напр.: нем. *j-m an/auf den Fersen sein/sitzen*; рус. *гнаться за кем-либо, преследовать по пятам кого-либо; быть под пятой у кого-либо* и др.). Соматизм *пятка* более активно используется в русской фразеологии.

Особенностью соматической фразеологии является наличие в обоих языках многочисленных аналогов, очень близких по образной направленности словосочетаний. Эта особенность резко отличает соматические фразеологизмы от других тематических групп.

Литература

1 Козырев, И. С. Формирование словарных составов русского и белорусского языков: Соматическая лексика / И. С. Козырев. – Мн.: Выш. школа, 1983. – 127 с.

И. Н. Костенич (МГУ им. А. А. Кулешова)

*Науч. рук. А. В. Довгаль,
канд. филол. наук, доцент*

ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ ДЛЯ ВЫРАЖЕНИЯ ПЕРВИЧНОЙ ОЦЕНКИ ВНЕШНОСТИ ЧЕЛОВЕКА В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

В данной статье представлено описание лексико-семантических групп прилагательных, выражающих первичную оценку внешности человека в английском языке. Из словаря "Longman Dictionary of Contemporary English" методом сплошной выборки нами были выписаны 249 прилагательных, которые могут быть использованы для оценки общего восприятия внешности человека. Среди них 159 лексем используются для оценки первичного впечатления. Под первичной оценкой внешности человека понимается реакция на его внешний вид в первые минуты контакта.

Слова, выражающие первичную оценку внешности, используются для описания отношения к человеку после непродолжительного контакта, во время которого могут быть проанализированы очевидные особенности внешнего вида. Эти лексические единицы можно объединить в следующие лексико-семантические группы:

1) прилагательные, фиксирующие нарушение цельности внешности человека, напр.: *noseless, one-armed, one-eyed, legless, toothless* и т. д. В данном ряде слов находит отражение экзистенциальный аспект оценивания, предполагающий отношение субъекта

оценки к объекту с точки зрения наличия или отсутствия частей тела у последнего. Все эти слова обозначают отклонение внешних данных человека от нормы;

2) прилагательные, выражающие оценку физических особенностей человека, таких как рост, полнота / худоба, физическая сформированность / несформированность и т. п., например: *tall, fat, obese, mature, muscular* и т. д.;

3) оценочные прилагательные, указывающие на наличие / отсутствие волос, их цвет и состояние, например: *hairy, hairless, blonde, curly-headed, long-haired* и т. д.;

4) прилагательные, используемые для оценки цвета кожного покрова человека, куда включены слова *black, white* и *yellow*, используемые в качестве идентификаторов происхождения человека, а также такие прилагательные, как *bronze, dusky, fair, swarthy, tanned* и т. д.

Как мы видим, в английском языке прилагательные для выражения оценки первичного восприятия внешности человека достаточно разнообразны, поскольку первое впечатление является важным при дальнейшем детальном оценивании индивида.

Д. Ю. Матиевская (МГУ им. А. А. Кулешова)

Науч. рук. Е. В. Рубанова,

канд. филол. наук, доцент

СУБСФЕРА «ЧЕЛОВЕК» КАК ИСТОЧНИК МЕТАФОРЫ В ЗАГОЛОВКАХ БРИТАНСКОЙ ПРЕССЫ

Метафорическая картина мира, создаваемая человеком, антропоцентрична. Человек концептуализирует окружающую действительность в виде подобия своего тела и органов, своих физиологических действий и потребностей.

Целью исследования является выявление типов физиологической и морбиальной метафор в заголовках британской прессы. В ходе анализа языкового материала использовался алгоритм анализа политической метафоры, предложенный А.П. Чудиновым [1].

Физиологическая метафора является одной из наиболее традиционных метафор в языке СМИ. Здесь раскрываются представления человека о теле, его частях, их функциях и физиологических действиях. Наиболее характерными фреймами для физиологической метафоры являются следующие: «Тело человека» («*New York Body Gives Amber-Light to Fracking*»), «Физиологические органы, части тела» («*Fresh Blood*»), «Физиологические действия» («*'Radical' EU Carbon Tax is Really Taking Baby-Steps*»).

В рамках морбиальной метафоры все рассматриваемые примеры объединяются общим признаком: слова, которые в первичном значении используются в понятийном поле «Болезнь» (симптомы болезни, лекарства, выздоровление), в языке СМИ метафорически обозначают современную социальную действительность. Морбиальная метафора представлена такими фреймами, как «Пациенты» («*Millions of People Cash Locked Away in Zombie Pension Funds*»), «Диагноз» («*Blind Justice*»), «Способы лечения» («*Easter is a Cracking Time to Give Your Home a Facelift*»), «Состояние пациента» («*Foreign Home Buyers 'Easing Housing Crisis'*»), «*Put Life Back into Your Zombie Funds and Make More Money*»).

Анализируя антропоморфную метафору, следует отметить эмотивный характер большинства рассматриваемых метафорических выражений. Детальность ментальной сферы-источника, ее "понятность" человеку объясняют высокую продуктивность данной модели и ее значительный прагматический потенциал.

Литература

1 Чудинов, А. П. Россия в метафорическом зеркале: когнитивное исследование политической метафоры (1991–2000) / А. П. Чудинов. – Екатеринбург: УрГПУ, 2001. – 238 с.